

Знаковые имена современной русской литературы

ЕВГЕНИЙ ВОДОЛАЗКИН

Коллективная монография под ред. Анны Скотницкой и Януша Свежего, Краков 2019

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Анна Скотницка, Януш Свежий</b>	
Предисловие .....	11
<b>Часть I</b>	
<b>Наталья Иванова</b>	
Евгений Водолазкин: филолог? историк? писатель .....	23
<b>Марина Абашева</b>	
Что значит быть знаковым писателем: Евгений Водолазкин в контексте русской прозы .....	37
<b>Марк Липовецкий</b>	
Анахронизмы в <i>Лавре</i> Евгения Водолазкина, или Насколько серьезна «новая серьезность» .....	49
<b>Юлия Говорухина</b>	
Мотив проще(а)ния в прозе Евгения Водолазкина .....	67
<b>Александр Горбенко</b>	
Воскрешение и убийство словом: метаморфозы жизнетворчества в прозе Евгения Водолазкина .....	83
<b>Ольга Журавель</b>	
Визуальная поэтика Евгения Водолазкина .....	97
<b>Жужанна Калафатич</b>	
Семантическая функция риторической конструкции <i>mise en abyme</i> в произведениях Евгения Водолазкина .....	109
<b>Филиппо Каманьи</b>	
Образ кладбища в прозе Евгения Водолазкина .....	121

**Константин Бондарь**

О некоторых приемах изображения гуманитариев  
у Евгения Водолазкина ..... 135

**Роман Шубин**

Романы Евгения Водолазкина в системе координат самости  
и другости ..... 145

**Антони Бортновски**

Концепт «свое — чужое» в романе Евгения Водолазкина *Соловьев*  
*и Ларионов* (а также в других произведениях автора) ..... 159

**Ирина Савкина**

Функция воспоминаний в *Истории* и истории  
(роман Евгения Водолазкина *Соловьев и Ларионов*) ..... 169

**Тюнде Сабо**

«Настоящая любовь вне времени»: итальянский текст в романе  
Евгения Водолазкина *Лавр* ..... 181

**Анна Скотницка**

Общение влюбленных в *Лавре* Евгения Водолазкина ..... 191

**Галина Михайлова**

Человек в пространстве природы  
(по роману Евгения Водолазкина *Лавр*) ..... 203

**Матеуш Яворски**

Борьба за сохранение памяти: о письме и речи в *Лавре*  
Евгения Водолазкина ..... 215

**Мария Саргсян**

Концепция повторяемости и неповторимости в романе  
Евгения Водолазкина *Лавр* ..... 223

**Лоренцо Амберг**

«Для господа нет чужеземцев»: заметки об образе и функции  
иностраница в романе Евгения Водолазкина *Лавр* ..... 235

**Роман Красильников**

Врачи Средневековья: *Лекарь. Ученик Авиценны* Ноя Гордона  
и *Лавр* Евгения Водолазкина ..... 245

**Витольд Пацино**

Травма сквозь призму Средневековья: современный русский  
медиевализм как способ описания постсоветской травмы ..... 253

<b>Ольга Гримова</b>	
Нarrативизация травмы в романе Евгения Водолазкина <i>Авиатор</i> ....	263
<b>Александр Распопов</b>	
Роман Евгения Водолазкина <i>Авиатор</i> и проблема исчезновения ....	271
<b>Илона Мотеюнайте</b>	
Травма советского лагеря в современном русском романе (Гузель Яхина, Евгений Водолазкин) .....	283
<b>Габриэлла Элина Импости</b>	
Роман Евгения Водолазкина <i>Авиатор</i> : воздушное обозрение русской литературы начала XX века .....	297
<b>Янина Солдаткина</b>	
Диалог с русской литературой XX века в романах Евгения Водолазкина <i>Лавр</i> и <i>Авиатор</i> .....	309
<b>Владимир Абашев</b>	
«Проект грядущего восстановления мира...»: роман Евгения Водолазкина <i>Авиатор</i> в контексте художественной сотериологии русской литературы .....	319
<b>Татьяна Рыбальченко</b>	
Сюжет воскрешения в романах Евгения Водолазкина <i>Авиатор</i> и Владимира Шарова <i>Воскрешение Лазаря</i> .....	333
<b>Валерий Тюпа</b>	
Интрига идентичности в романе Евгения Водолазкина <i>Авиатор</i> ...	345
<b>Владимир Шунников</b>	
Поэтика жизнеописательности в романе Евгения Водолазкина <i>Авиатор</i> .....	355
<b>Джулия Маркуччи</b>	
Язык и предметный мир в <i>Авиаторе</i> Евгения Водолазкина: между прошлым и настоящим .....	367
<b>Михаэль Кун</b>	
О значимости немецкого смыслового фона в романе Евгения Водолазкина <i>Авиатор</i> .....	379
<b>Наталья Семёнова</b>	
Адрес как свидетельство: рассказ Евгения Водолазкина <i>Ждановская набережная между литературой и жизнью</i> .....	393

**Александра Зывэрт**Любовь и смерть во время чумы (*Близкие друзья*)

Евгения Водолазкина) ..... 405

**Евгения Кравченкова**Человек науки в *Мелочах академической жизни*Евгения Водолазкина и *Кафедре И. Грековой* ..... 419**Часть II****Эльжбета Тышковска-Каспшак**Восприятие романа *Лавр* Евгения Водолазкина в Польше ..... 431**Элина Кахла**Восприятие и перевод романа *Лавр* Евгения Водолазкина

в Финляндии ..... 441

**Лайош Палфальви**О венгерском переводе романа *Лавр* Евгения Водолазкина

(заметки переводчика) ..... 451

**Александра Козиол**

Религиозная лексика и возможность ее передачи на польский

язык (на материале романа *Лавр* Евгения Водолазкина) ..... 461**Вероника Разумовская**

Русская культурная память в романе Евгения Водолазкина

*Лавр*: переводческая перспектива ..... 475**Зденька Выходилова**Роман Евгения Водолазкина *Авиатор* в переводе на чешский

язык (наблюдения переводчика) ..... 487

**Часть III****Ирина Мартынова**

Многокомпонентное сложное высказывание как характерная

черта стиля Евгения Водолазкина ..... 497

**Вероника Мальцева**Полидискурсивность в романе Евгения Водолазкина *Лавр*

как способ создания образа всечеловека ..... 509

**Татьяна Тарасенко**

Обыденная жизнь и ее отражение в романе Евгения Водолазкина

*Авиатор* ..... 521

**Часть IV****Александр Шайкин**

Евгений Водолазкин — медиевист ..... 535

**Евгений Водолазкин**Филология и методология (несколько слов по поводу статьи  
Александра Шайкина) ..... 551**Владимир Мякишев**Отголоски мифов о «дивиихъ людяхъ» в *Хронике...*  
Мартина Бельского (на материале книг о Московии  
и Новом Свете) ..... 555**Часть V****Евгений Водолазкин**

Вопросы на ответы ..... 571

Сведения об авторах ..... 587

Указатель имён ..... 609